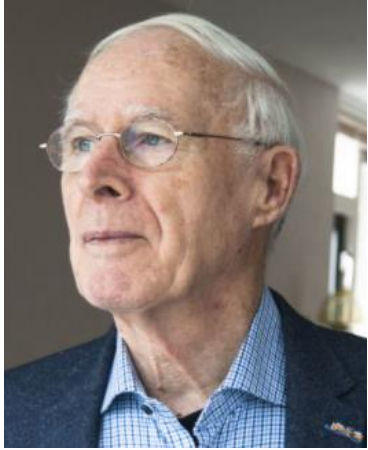


coronavirus uiting van Gods toorn?

3 januari 2021
Urk

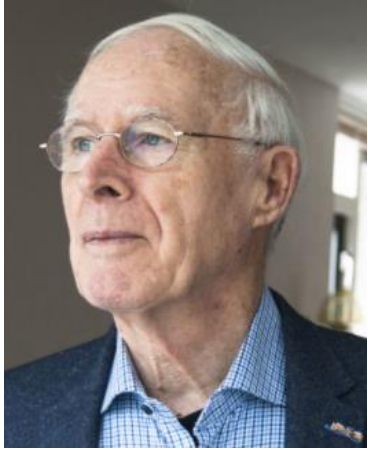
- heeft de schijn van een actueel thema
- hetzelfde type vraag doet zich telkens voor in een andere vorm:
 - bij rampen (watersnood, aardbevingen, tsnuami's, enz.)
 - bij ziekte-uitbraken
 - oorlogen
 - ongelukken
 - enz.
- Ds. Henk de Jong (emeritus, Ned.geref.) onlangs in een preek...

”



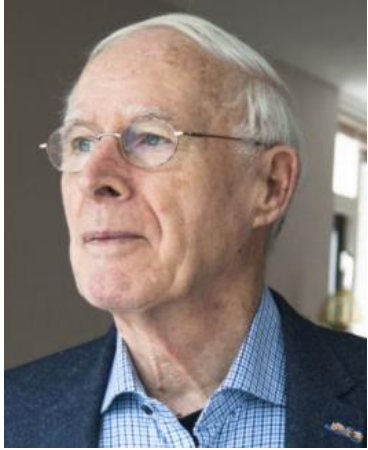
‘O Heer, straf mij niet in uw toorn / en kastijd mij niet in uw grimmigheid’ (Psalm 6). Weet u dat ik deze psalmtoon mis in het hele gesprek over de coronacrisis? De gedachte dat God boos is (zoals ik onlangs een oudere volksvrouw uit een van de oostelijke landen hoorde zeggen) en ons met dat verraderlijke, ellendige coronavirus wereldwijd straft, die gedachte kom je bijna nergens meer tegen. Die vrouw kwam er in alle eenvoud mee aan.

”



Wij reageren vandaag heel anders op een dergelijke plaag dan ons voorgeslacht. Neem de pest in de Middeleeuwen. Groepen van mensen trokken door het land, de zogenaamde geselaars (...) die zichzelf met zwepen verwondden en die zo de mensen opriepen tot verootmoediging onder de slaande hand van God. Zou dat tegenwoordig niet alleen maar de spot van de mensen opwekken?

”



Nee, maatregelen treffen, gedragsregels opstellen, quarantaines afroepen en lockdowns instellen, dat zet tenminste zoden aan de dijk. Alleen sámen immers kunnen wij deze pandemie aan. Zo bestrijden we toch effectief deze besmettelijke ziekte en haar gevolgen? Kijk maar naar de cijfers in de nieuwsbulletins. (...) Maar dat dit van God komt? – dat is iets van vroeger.

□ wat zegt de Schrift?

- toornt God vandaag?
- of is de toorn toekomstig?
- of is dat geen tegenstelling?
- zo nee, waarin verschillen één en ander?

□ korte samenvatting vooraf:

1. de dag van Gods toorn is toekomstig
2. Gods toorn vandaag is passief
3. wij worden gered van de toorn

**1. de dag van Gods toorn
is toekomstig**

⁵ Maar in overeenstemming
 met jouw hardheid en onbezonnen hart,
 spaar je voor jezelf toorn op
 in **de dag van toorn**
 en onthulling van Gods rechtvaardig oordeel,
⁶ die aan een ieder betaalt naar zijn werken...

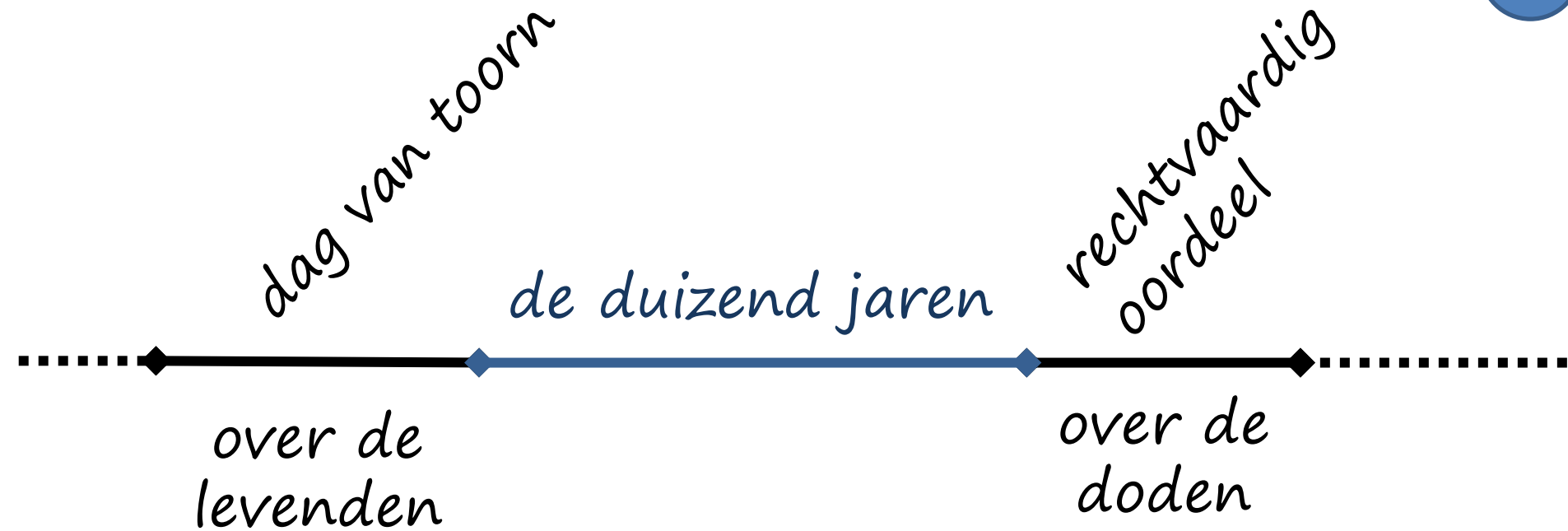
ΑΜΕΤΑΝΟΗΤΟΝ	ΚΑΡΔΙΑΝ	ΘΗCΑΥΡΙΖΕΙC	CEΔΥΤΩ	ΟΡΓΗΝ	ΕΝ	ΗΜΕΡΑ
onbezonnen	hart	jij-spaart-op	voor-jezelf	boosheid	in	dag
onboetvaardigheid	van hart	hoopt gij... ...op	u	toorn	tegen	de dag

ΟΡΓΗC	ΚΑΙ	ΑΠΟΚΑΛΥΨΕΩC	ΔΙΚΑΙΟΚΡΙCΙΑC	ΤΟΥ	ΘΕΟΥ
van-boosheid	en	van-onthulling	van-rechtvaardig-oordeel	van-de	God
des toorns	en	der openbaring	van het rechtvaardig oordeel	_	Gods

- ¹⁶ En zij zeiden tot de bergen en de rotsen:
 valt op ons en verberg ons
 voor het aangezicht van Hem
 die zit op de troon
 en voor de toorn van het Lammetje,
¹⁷ omdat de grote **dag van hun toorn** kwam
 en wie kan standhouden?

ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗΣ ΟΡΓΗΣ ΤΟΥ ΑΓΝΙΟΥ ΟΤΙ ΗΛΘΕΝ Η ΗΜΕΡΑ Η
 en van-af de boosheid van-het lammetje dat -(zij)-kwam de dag de
 en voor de toorn van het Lam want is gekomen de dag _

ΜΕΓΑΛΗ ΤΗΣ ΟΡΓΗΣ ΑΥΤΩΝ ΚΑΙ ΤΙΣ ΔΥΝΑΤΑΙ ΣΤΑΘΗΝΑΙ
 grote van-de boosheid van-hen en wie? !(hij)-kan~ -staan
 grote van toorn hun en wie kan bestaan



dag van toorn – over de levende op aarde,
zegels, bazuinen en schalen

grote witte troon: over de doden (Openb.20:11-15)

2. Gods toorn vandaag is passief

¹⁸ Want **toorn van God**
wordt vanaf de hemel **onthuld**
 over alle oneerbiedigheid
 en onrechtvaardigheid van mensen
 die de waarheid
 in onrechtvaardigheid ten onder houden...

= tegenwoordige tijd

ΑΠΟΚΑΛΥΠΤΕΤΑΙ	ΓΑΡ	ΟΡΓΗ	ΘΕΟΥ	ΑΠ	ΟΥΡΑΝΟΥ	ΕΠΙ	ΠΑΝΤΑ
(zij)-wordt-onthuld~	want	boosheid	van-God	van-af	hemel	op	alle
openbaart zich	Want	toorn	van God	van	de hemel	over	alle

ΑΙΣΧΕΡΕΙΑΝ	ΚΑΙ	ΑΔΙΚΙΑΝ	ΑΝΘΡΩΠΩΝ
oneerbiedigheid	en	onrechtvaardigheid	van-mensen
goddeloosheid	en	ongerechtigheid	van mensen

²⁴ Daarom heeft **God**
hen OVERGELEVERD IN
de begeerten van hun harten,
tot in onreinheid van het ontären
van hun lichamen onder elkaar.

*niet: aan
ze waren al in de begeerten van hun hart*

ΔΙΟ	ΠΑΡΕΔΩΚΕΝ	ΑΥΤΟΥΣ	Ο	ΘΕΟΣ	ΕΝ	ΤΑΙΣ	ΕΠΙΘΥΜΙΑΙΣ
daarom	~(hij)-levert-over	hen	de	God	in	de	begeerten
Daarom	heeft... ..overgegeven	hen	_	God	in	_	hartstochten

ΤΩΝ	ΚΑΡΔΙΩΝ	ΑΥΤΩΝ	ΕΙΣ	ΑΚΑΘΑΡCΙΑΝ	ΤΟΥ	ΑΤΙΜΑΖΕCΘΑΙ
van-de	harten	van-hen	tot-in	onreinheid	van-het	!te-ontären~
_	_	hun	aan	onreinheid	zodat	onteerd wordt

²⁶ Daarom **LEVERT GOD**

HEN OVER IN hartstochten van oneer.

Want hun vrouwen vervangen het natuurlijke gebruik tot wat naast de natuur is.

ΔΙΑ	ΤΟΥΤΟ	ΠΑΡΕΔΩΚΕΝ	ΑΥΤΟΥΣ	Ο	ΘΕΟΣ	ΕΙΣ	ΠΑΘΗ	ΑΤΙΜΙΑΣ
vanwege	dit	-(hij)-levert-over	hen	de	God	tot-in	hartstochten	van-oneer
Daarom	_	heeft... ..overgegeven	hen	_	God	aan	lusten	schandelijke

28 En zoals zij het verwerpelijk achten
God in erkenning te hebben,

heeft Hij hen

OVERGELEVERD TOT IN verwerpelijk denken
om dingen te doen die niet behoren:

ΠΑΡΕΔΩΚΕΝ	ΑΥΤΟΥΣ	Ο	ΘΕΟΣ	ΕΙΣ	ΑΔΟΚΙΜΟΝ	ΝΟΥΝ	ΠΟΙΕΙΝ
-(hij)-levert-over	hen	de	God	tot-in	ondeugdelijk	denken	om-te-doen
heeft... ..overgegeven	hen	_	God	aan	verwerpelijk	een... ..denken	om te doen

ΤΑ	ΜΗ	ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ
de-dingen	toch-niet	behorende
wat	niet	betaamt

overleveren in

=

aangezicht verbergen

Verberg uw aangezicht niet voor mij,
 wijs uw knecht niet af in toorn
Ps. 27:9

aangezicht verbergen
 = afwijzen in toorn

-	אל	מִמֶּנִּי	פְּנֵיךָ	תִּסְתֵּר	אל
	het-moet-niet-zo-zijn-(dat)	vanaf-mij	gezicht-van-jou	l'jij-verbergt	het-moet-niet-zo-zijn-(dat)
	niet	voor-mij	uw-aangezicht	verberg	niet

	עֲבָדְךָ	בְּאַף	תֵּט
	dienaar-van-jou	in-boosheid	l'jij-doet-afbuigen
	uw-knecht	in-toorn	wijs-af

Waarom verbergt U uw aangezicht,
vergeet U onze ellende en verdrukking?
Ps.44:24

aangezicht verbergen
 = vergeten worden

וְלִחְצֹנוּ	עֲנִינוּ	תִּשְׁכַּח	תִּסְתִּיר	פָּנֶיךָ	לָמָּה
en-verdrukking-van-ons	vernederings-van-ons	!jij-vergeet	!jij-verbergt	gezicht-van-jou	waarom ?
en-verdrukking	onze-ellende	Gij-vergeet	Gij-verbergt	uw-aangezicht	waarom

En ik zal wachten op JAHWEH,
die zijn aangezicht verbergt
voor het huis van Jakob...

Jes.8:17

= de huidige tijd:

- Jeruzalem gestruikeld over de steen (:14)
- velen verpletterd en gevangen (:15)
- de getuigenis en wet toegebonden en verzegeld (:16)

יַעֲקֹב

מִבֵּית

פָּנָיו

הַמְסִתִּיר

לִיהוָה

וְחִכִּיתִּי

Jakob vanaf-huis-van gezicht-van-hem de-verbergende tot-Jahwe

en-ik-talm

van-Jakob voor-het-huis zijn-aangezicht die-verbergt op-de-HERE en-ik-zal-wachten

Doch Ik zal te dien dage
mijn aangezicht volkomen verbergen
vanwege al het kwaad,
dat zij gedaan hebben...

Deut.31:18

וְאֶנֶכִּי הַסֵּתֶר אֶסְתִּיר פָּנַי בַּיּוֹם הַהוּא עַל כָּל-הָרָעָה אֲשֶׁר
 dat het-kwaad al vanwege de-hij in^{de}-dag gezicht-van-mij 'lik-verberg verbergen en-ik
 dat het-kwaad al vanwege dien te-dage mijn-aangezicht zal-verbergen volkomen doch-ik

**3. wij worden gered
van Gods toorn**

- ⁸ God echter bewijst zijn liefde jegens ons,
dat toen wij nog zondaren waren,
Christus ten behoeve van ons stierf.

nu: gelovig en gerechtvaardigd

9 **VEEL MEER** dan zullen wij
 die nu gerechtvaardigd worden in zijn bloed,
 door hem **GERED WORDEN VAN DE TOORN.**

*vandaag: niet "overgeleverd in"
 en straks... >*

σωθησόμεθα

!wij-zullen-gered-worden

zullen wij... ...behouden worden

δι

door

door

αυτου

hem

Hem

απο

van-af

van

της

de

de

οργης

boosheid

toorn

¹⁰ En op te wachten zijn Zoon,
 vanuit de hemelen,
 die Hij opwekte vanuit de doden,
 Jezus **die ons BERGT**
vanuit DE KOMENDE TOORN.

in veiligheid gebracht – geëvacueerd

ON	HΓΕΙΡΕΝ	ΕΚ	[ΤΩΝ]	ΝΕΚΡΩΝ	ΙΗΣΟΥ	ΤΩΝ	ΠΥΟΜΕΝΩΝ	ΗΜΑΣ
die	hij-wekt	van-uit	de	doden	Jezus	degene	uitreddende~	ons
die	Hij... ..opgewekt heeft	uit	de	doden	Jezus	die	verlost	ons

ΕΚ	ΤΗΣ	ΟΡΓΗΣ	ΤΗΣ	ΕΠΧΟΜΕΝΗΣ
van-uit	de	boosheid	de	komende~
van	de	toorn	–	komende